



# Bundesrepublik Deutschland

Federal Republic of Germany

## Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Federal Maritime and Hydrographic Agency



BUNDESAMT FÜR  
SEESCHIFFFAHRT  
UND  
HYDROGRAPHIE

# International Ship Security Certificate

*Internationales Zeugnis über die Gefahrenabwehr an Bord eines Schiffes*

Certificate Number:  
*Zeugnis Nr.:*

**13841**

Issued under the provision of the  
*Ausgestellt nach dem*

INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIP AND OF PORT FACILITIES (ISPS-CODE)  
*Internationalen Code für die Gefahrenabwehr auf Schiffen und in Hafenanlagen (ISPS-CODE)*

under the authority of the Government of:  
*im Namen der Regierung der:*

**Federal Republic of Germany**  
**Bundesrepublik Deutschland**

by:  
*durch:*

**Federal Maritime and Hydrographic Agency**  
**Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie**

Name of ship:  
*Name des Schiffes*

**VALPARAISO EXPRESS**

Distinctive number or letters:  
*Unterscheidungssignal*

**D J P Z 2**

Port of registry:  
*Registerhafen*

**Hamburg**

Type of ship:  
*Schiffstyp*

**Other cargo ship**

Gross tonnage:  
*Bruttoraumgehalt*

**118945**

IMO Number:  
*IMO-Nummer*

**9777589**

Name and address of the Company:  
*Name und Anschrift des Unternehmens*

**Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft**  
**Ballindamm 25**  
**20095 Hamburg, Germany**

Company identification number:  
*Identifikationsnummer des Unternehmens*

**0217944**

**This is to certify:**

*Hiermit wird bescheinigt*

1. that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section A/19.1 of the ISPS Code.  
*dass das System und sämtliche zugehörige Ausrüstungsgegenstände zur Gefahrenabwehr des Schiffes nach Abschnitt A/19.1 des ISPS-Codes überprüft worden sind;*
2. that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirement of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS-Code.  
*dass die Überprüfung ergeben hat, dass das System und sämtliche zugehörige Ausrüstungsgegenstände zur Gefahrenabwehr des Schiffes in jeder Hinsicht zufriedenstellend sind und dass das Schiff den anwendbaren Vorschriften des Kapitels XI-2 des Übereinkommens und des Teils A des ISPS-Codes entspricht;*
3. that the ship is provided with an approved ship security plan.  
*dass das Schiff über einen genehmigten Gefahrenabwehrplan verfügt.*

**Date of initial / renewal verification on which this Certificate is based: 2017-03-12**

*Datum der Erstüberprüfung/Folgeüberprüfung, auf der dieses Zeugnis beruht*

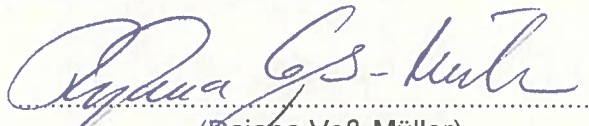
**This Certificate is valid until 2022-03-11** subjects to verifications in accordance with section A/19.1.1 of the ISPS-Code.

*Dieses Zeugnis ist gültig bis 2022-03-11 - vorbehaltlich der Überprüfungen nach Abschnitt A/19.1.1 des ISPS-Codes.*

**Issued at/ Ausgestellt in:**

**Hamburg**

**Date of issue/Datum der Ausstellung: 2017-03-24**



(Dajana Voß-Müller)

(Signature of the duly authorized official issuing the certificate)

*(Unterschrift des ordnungsgemäß ermächtigten Bediensteten, der das Zeugnis ausstellt)*



(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)

*(Siegel bzw. Stempel der ausstellenden Behörde)*